



BERGEON & Cie SA  
Outils et fournitures

**BERGEON**  
Depuis 1791

11, Av. du Technicum  
2400 Le Locle Suisse

**Produits de nettoyage**

Pour nettoyer les pivots de balanciers, roues de finissage, pour enlever les empreintes, taches de doigts, etc. sur platines, ponts, cadrans, aiguilles, bijoux; pour enlever le surplus d'huile sur les pierres, pour sortir les pivots cassés des pierres.

**Reinigungsprodukt**

Zum Reinigen von Unruhdrehzapfen, Finissagerädern; zum Entfernen von Fingerabdrücken usw. auf Platinen, Brücken, Zifferblättern, Zeigern; zum Entfernen des überflüssigen Oeles auf den Steinen; zum Entfernen der zerbrochenen Drehzapfen aus den Steinen.

**Cleaning product**

For cleaning balance pivots, train wheel pivots, removing finger prints and stains from plates, bridges, dials, hands; removing excess oil from watch jewels and taking out broken pivots from the jewels.


**Producto de limpieza**

Para limpiar los pivotes de volantes, rodajes del reloj. Para quitar las marcas digitales etc. en las platinas, puentes, esferas, agujas, joyas; para quitar el exceso de aceite de las piedras, y sacar los pivotes rotos de las piedras.

**RODICO - ORIGINAL**




Boîte d'un bâton  
Schachtel mit einer Stange  
Box with one stick  
Caja con 1 bastón

 <b>No 6033-1</b>	48 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
--	--------	--------------	---------



Boîte avec 2 bâtons  
Schachtel mit 2 Stangen  
Box with 2 sticks  
Caja con 2 bastones

Boîte avec 30 bâtons  
Schachtel mit 30 Stangen  
Box with 30 sticks  
Caja con 30 bastones

No	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
 <b>6033</b>	80			

No	Kg	Pce Fr.
<b>6033-30</b>	1.120	



## RODICO - Premium

Nouveau produit de nettoyage aux propriétés testées et approuvées par les plus grandes marques horlogères et qui s'adapte efficacement à toutes les nouvelles technologies faisant appel à la haute complexité et aux matériaux de pointe (silicium, carbone, diamant, etc.).

Grâce à sa consistance particulièrement élaborée et son grand pouvoir d'absorption, toutes empreintes, taches ou autres dépôts seront éliminés sans risques pour les pièces nettoyées.

Neues Reinigungsprodukt, von den grössten Uhrenmarken getestet und anerkannt, da es sich zweckvoll allen neuen technologischen Ansprüchen anpasst bezüglich der hohen Komplexität und der Spitzenmaterialien (Silicium, Karbon, Diamant u.s.w.). Dank seiner sehr ausgearbeiteten Konsistenz und seiner hohen Saugfähigkeit, verschwinden sämtliche Abdrücke, Flecken und andere Unreinigkeiten gefahrlos für das zu reinigende Teil.



New cleaning product whose composition has been approved by the most important and famous watch brands. This product can easily be adopted by all new technologies that require an high complexity and very high-tech materials (silicium, carbon, diamond, etc.,).

Thanks to its particular elaborated consistence and its highly absorbtion power, all finger prints, spots and other sediments will be removed without any risk for the cleaned pieces.

Nuevo producto de limpieza a las propiedades probadas y omologadas por las grandes marcas relojeras y que se adaptan eficazmente a todas las nuevas tecnologías que acuden a la alta complejidad y a los materiales de punta (silicio, carbono, diamante, etc.).

Gracias a su consistencia particularmente elaborada y su gran poder de absorción, todas impresiones, manchas o otros depósitos serán eliminados sin riesgos para las piezas limpiadas.



No	Par boîte de	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
 <b>7033-1</b>	1 pce	480			
 <b>7033-10</b>	10 pce	400			
<b>7033-30</b>	30 pces	1120			